



Bozen/ Bolzano, 16.09.2021

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

35.2 Amt für Industrie und Gruben
Raiffeisenstraße 5
39100 Bozen

Grünig Natursteine GmbH
Jaufenstraße 102
39049 Sterzing

Gemeinde Pfitsch
Wiesen 110
39049 Pfitsch

Zur Kenntnis: exact Ingenieure
Per conoscenza: Julius Durst Str. 6
39042 Brixen

Richtigstellung der Grenzen und Aktualisierung des Abbauprogramms des Steinbruchs „Stein St. Jakob“ in der Gemeinde Pfitsch – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Antragsteller: Grünig Natursteine GmbH

Rettifica dei confini e aggiornamento del programma di coltivazione della cava “Sasso San Giacomo” nel Comune di Val di Vizze – Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)

Committente: Grünig Natursteine Srl

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt.

Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19.05.2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

Die von Dr. Christian Leitner ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall’articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17.

Per cave e torbiere la decisione sull’assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell’articolo 3 della legge provinciale 19.05.2003, n. 7.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall’allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato da Dr. Christian Leitner è stato pubblicato sul sito web dell’Agenzia;



Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

- Der Steinbruch „Stein St. Jakob“ wird seit nunmehr rund 40 Jahren von der Firma Grünig Natursteine GmbH betrieben (aktuelle Konzession Nr. 2014/104 vom 19.08.2014). Die genehmigte Abbaufäche beträgt in etwa 20 ha. Im Rahmen des vorliegenden Varianteprojekts wird der Steinbruch um einen schmalen Streifen von ca. 5 - 10 m verbreitert, was einer Fläche ca. 670 m² bzw. 3% der Abbaufäche und einem Aushubvolumen von ca. 70.000 m³ entspricht.
- Die erweiterte Fläche soll bis auf dieselbe Kote wie die angrenzenden Flächen abgebaut werden. Auch die zusätzliche Fläche wird nach erfolgtem Abbau analog zur restlichen Abbaufäche wiederaufgefüllt und renaturiert.
- Vor Beginn der Erdarbeiten werden die Bäume im Bereich der Abbautätigkeit geschnitten und abtransportiert, die Wurzelstöcke werden entfernt.
- Aufgrund der geologisch-geotechnischen Eigenschaften des Gesteins ist für den Abbau die Verwendung von Sprengstoff vorgesehen.
- Durch den Wiedereinbau des nicht verwertbaren Materials beschränkt sich der Abtransport auf das abgebaute Silberquarzit-Volumen.
- Die Auswirkungen der vorliegenden Erweiterung des Steinbruchs sind laut Umweltvorstudie im Gesamtkontext des bestehenden Steinbruchs als vernachlässigbar zu bezeichnen.
- Nach Abschluss der Abbautätigkeit werden Renaturierungsmaßnahmen vorgesehen mit dem Ziel, die ehemaligen Abbaufächen optimal in den örtlichen landschaftlichen Kontext zu integrieren und gleichzeitig einen geeigneten Lebensraum für ortstypische Tiere und Pflanzen zu generieren. Um einen zusätzlichen Lebensraum für Amphibien zu schaffen, wird als Ausgleichsmaßnahme die Realisierung eines Teiches vorgeschlagen. Die endgültige Gestaltung dieses Teiches sowie die Gestaltungs- und Bepflanzungsvorschläge des gesamten Geländes sollen in Zusammenarbeit mit den zuständigen Ämtern sowie einem

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- La cava "Sasso San Giacomo" è gestita dalla società Grünig Natursteine da circa 40 anni (concessione attuale n. 2014/104 del 19.08.2014). L'area di estrazione approvata è di circa 20 ettari. Nell'ambito del presente progetto di variante, è previsto un ampliamento della cava di circa 5 - 10 m di larghezza, che corrisponde a una superficie di circa 670 m² o il 3% dell'area di scavo e un volume cavabile di circa 70.000 m³.
- L'area aggiuntiva verrà scavata fino allo stesso livello delle aree adiacenti e sarà riempita e rinaturalizzata al termine dei lavori di scavo.
- Prima dell'inizio dei lavori di sbancamento, gli alberi interessati, i portainnesti nonché il terriccio dovranno essere rimossi.
- A causa delle caratteristiche geologico-geotecniche della roccia, è previsto l'uso di esplosivi per l'estrazione.
- Il materiale economicamente non sfruttabile verrà riutilizzato per il riempimento della cava, quindi la rimozione sarà limitata al volume della quarzite argentata estratta.
- Secondo lo studio preliminare ambientale, gli impatti dell'attuale ampliamento della cava possono essere considerati trascurabili nel contesto generale della cava esistente.
- Al termine delle attività di estrazione, sono previste misure di rinaturalizzazione con l'obiettivo di integrare in modo ottimale le aree di estrazione precedenti nel contesto paesaggistico locale e allo stesso tempo di generare un habitat adatto per gli animali e le piante tipiche della zona. Al fine di creare un habitat supplementare per gli anfibi, la realizzazione di uno stagno è proposta come misura compensativa. Il progetto definitivo di questo stagno, così come il progetto e le proposte di piantumazione per l'intero sito, verranno eseguiti in collaborazione con gli uffici competenti nonché con un limnologo e un paesaggista prima del completamento dei lavori di estrazione.



Limnologen und Landschaftsplaner vor Abschluss der Abbauarbeiten erfolgen.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 21.07.2021 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 21.07.2021 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

724/SC/171-SCR

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fa1070

unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.09.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 16.09.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 16.09.2021